

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kladóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XII—évf. 35 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak stb. évente 1000 Lei.

Kocka hirdeté 3 Lei c-2. Apróhirdetések: soranként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Fräncu Pénzügyi Adminisztrator Ur szives figyelmébe!

Mölyentiszteelt Adminisztrator Ur!

Három esetet vazyok bátor az Adminisztrator Ur szives figyelmébe ajánlani és arra kérem, sziveskedjen odahatni, hogy az ügy közmegelégedésre intézkedések el.

[1] Aninoasan 1927 ben üzletet nyitott egy Kovács Vilmos nevű ottani illetőségű kereskedő. Nevezett az üzletet szabályos engedéllyel 1927 februárjában nyitotta meg és nyitva tartotta 1927 július 9 ig, amikor is a nehéz gazdasági viszonyok arra kényszerítették neki, hogy az üzletet bezárja és az engedélyt vissza adja az illetékes hatóságnak. Kovács az adóját 3200 Lei, akkor megfizette, amelyről nyugtája van. Akkor értesítette a helybeli adóhivatalt is, ahol Kovácsnak a kérvénye iktatva van 1927 július keltezéssel. Nevezett azt gondolta, hogy elvan intézve a dolog, míg az idén, tavasszal végzést készítettek neki, hogy fizesse meg a kinek fizetett adóját körülbelül négy ezer lei. Magam győződtem meg róla, hogy a kérvényt akkor beiktatták ugyan, de nem töltötték az adók sorából. Most újabb kérvényt adott be, de senki nem akarja elintézni neki, hogy az adóját még egyszer nevonják le, amelyet már egyszer megfizetett. Itt Petroșenben senki sem tud halározott választ adni erre az ügyre és a már kifizetett adót újból huzzák a fizetéséből s eddig 2400 Lei voltak le. Tekintettel arra, hogy nevezett ezt az adót már megfizette és tekintettel arra, hogy itt mindenki mára várja a felelősséget tisztelőt kérem, sziveskedjen intézkedni, hogy Kovács ügye megvizsgálással és a már levont összeg neki visszafizetessék.

[2] A másik ügy az itteni adóhivatal Inescu nevű adóbeszedő ügye, aki ellen rengeteg panasz van, mert gorbombánként az adófizetőkkel. Erről különben magam is meggyőződtem és mivel az adózatot meglehet kímélni Inescu ur gögösködéséről, tisztelettel kérem Inescu urat vagy meginteni, vagy pedig elhelyezni máshová, ahol hozzávannak szókva az emberek az ilyen eljárásokhoz.

[3] A harmadik eset egy aninoasai cipézőnek, Kind Eliásnak az esete. Kind Eliásnak van egy kis háza, amelynek a lakóba minden hónapban az adóhivatalhoz lesz befizetve. Az ottani adóügynök azonban ezzel nem elégedett meg és legutóbb lefoglalta Kindnek a kaptafáját is, megakadályozva ezáltal azt, hogy az illető tovább dolgozzon. Előzőleg már elvitték mindenét, ami elvinni való volt és most már rátették a kaptafára is a pecsétet, amely ugyan tudom törvénytelen és ezt jó lenne tudni Rencsi urnak is, aki ilyenformán nem veszi figyelembe a törvény paragrafusait. Holott ezt annál is inkább figyelembe kellene veyne, mert Kind Eliásnak a házába ugyis le van foglalva minden hónapban az eszedékes adó fedezésére.

Összeme az Ön munkálkodását a közönség érdekében, amelyel mindig teljes megelégedésre fejtett ki, tisztelettel kérem, sziveskedjen sürgősen intézkedni, hogy a fenti ügyeket minél előbb elintézzék azok, akiknek ezt kötelességük elintézni. Fogadjak Adminisztrator Ur megkülömböztetett tiszteletlen kifejezését.

Petroșeni, 1935, szeptember 14 én.

Tisztelettel:
Molnár Sándor
szerkesztő.

Gyümölcs és virágkiállítás Devan

A Devai Mezőgazdasági Kamara az idén is, mint az elmúlt évben gyümölcs és virágkiállítást rendez Devan. A kiállítás célja, hogy ezáltal is elősegítse a megye gyümölcs és virágtermelés fellendülését. Az első ilyen kiállítást az elmúlt évben rendezte meg a Mezőgazdasági Kamara és azon az egész megyéből igen sokan vettek részt a termelők kö-

zül a megyében termelt legazább gyümölcsökkel. A Mezőgazdasági Kamara a kiállításon résztvevőket díjakkal jutalmazza. Azok, akik a kiállításon részt akarnak venni, felvilágosításért forduljanak a Camera de Agricultura Deva igazgató-ságához, ahol részletes információkat kaphatnak a kiállítás felől, amely szeptember 22 én nyílik meg Devan

Szeptember 21 én lesz a Duca szobor leleplezése, valamint a Petroșeni fő utcán épülő községi iskola alapkövetétele

Megirtuk lapunk egyik számában, hogy a Petroșeniben felállított Duca szobor leleplezésének ideje szeptemberben lett megállapítva. Illetékes helyről most azt az értesítést kaptuk, hogy a szobor leleplezése szeptember 21 én lesz és az alkalommal lesz az alapkövetétele a Petroșeniben a főútcán építendő új községi iskolának is. A szoborleleplezési

ünneplésre, valamint az iskolai alapkövetétele a kormány több neves tagja fog Petroșenibe érkezni és valószínűleg megjelenik azon Dr. Angelescu közoktatásiügyi miniszter is. Előző nap lesz a Petroșeni új iskola felszentelése, valamint a Ionea-i uljonnan épülő községi iskola alapkövetétele is.

Arckép leleplezés a

A Petroșeni Liberálisklubban az elmúlt szerdán este leleplezték le Dr. Moga Jonel Petroșeni polgármesternek, a liberálistárpárt helybeli elnökének fényképét a párttagok jelenlétében. Az arcképből beszédtet az alkalomból Micla Iuliu

Liberális klubban

alselnök tartotta, aki mellátta Dr. Moga Jonel polgármester érdemeit valamint azt a munkát, amelyet mint polgármester a város és köz érdekében végéz. Dr. Moga Jonel a jelenlevők meleg ünneplésben részesültek.

A gör. kath. Népszövetség (AGRU) kongresszusa Hategen

A gör. kath. Népszövetség (AGRU) vasárnap, szeptember 15 én kongresszust tart a szomszédos Hategen, amelyen megjelenik a gör. kath. nagytudós püspök, Dr. Niculescu Lugoji főpásztor is. A kongresszussal kapcsolatos munkák valóban már 13 én megkezdődtek, azonban az ünnepély főnapja vasárnap lesz, amikor is reggel 6 órakor istentisztelettel veszi kezdetét s

tart este 7 óráig. A kongresszus naprendi pontja több fontos részt tartalmaz a AGRU egyesületi kapcsolatos mozgalommal, amelynek célja mint az köztudomású, a népek vallásos életében vett nevelése.

A kongresszusra a találkozógyéből is igen sokan utaznak Hategre, valamint valamennyi gör. kath. egyházközség képviselői magát.

Mint élvezeti és gyógyvizek általánosnak elismerve.
Kapható minden áttérben és fűszerüzletben,
Petroșeniben és a járás területén

Főíratok:

SCHÄFFER LEOPOLD
cégénél Petroșeniben. Telefon 30 sz.

Olcsóbb lett a

MATILD ÉS ELŐPATAKI
ásványvíz.

Felépül végre nyolc év után a Livazeni gör. kel. templom

A Livazeni gör. kel. hívek ezéltől nyolc évtizedével előadták, hogy templomot fognak építeni. Az építkezést annakidején meg is kezdte, azonban bizonyos anyagi hiányok miatt az építkezést abba kellett hagyni. Azóta a félbemaradt templomépítést nem tudták megkezdni.

A templomépítés egy éven a napokban egy küldöttség kereste fel a Petroşeniében időző Dr. R. Miocu megyei prefektust, akitől segítséget kértek, hogy az építkezést befejezhessék.

Dr. R. Miocu szerint fogadta a küldöttséget, akik érdekes feladatokat mondtak el a templomépítés előzményeiről. A delegáció vezetői előadták, hogy annakidején a tervet egyik alkalommal a Petroşeniében lévő Petroşeni építkezéshez küldötték el, azonban túlméretezte a tervet és emiatt nem lehetett befejezni a templom építését. A delegáció vezetője elő-

adta, hogy még legalább kétszáz ezer lei kellene, hogy a munka befejezését nyerje.

A prefektus nagy figyelemmel hallgatta a küldöttség vezetőinek szavait és elégedettségének adott kifejezést, hogy a tervet annakidején nem egy olyan építéssel készítették el, aki azt a költségvetéshoz idomíva készítette volna el és akkor most nem állna elő a jelenlegi helyzet vagy is nem állna befejezetlenül a nyolc évvel ezelőtt megkezdett templom építése. A prefektus a küldöttség vezetőinek megígérte, hogy minden lehetőséget kihasznál, hogy segítséget legyen az egyházak részére, de előbb látni akarja, hogy a megadott új terv alapján hozzá lehet-e fogni a munkához vagy nem. Egyben kérte a küldöttséget, hogy keressék foglalkozni írásba és nyútsák be azt sürgősen a megyei prefektúra hivatalához.

A megye legnagyobb és legszebb iskolája épül fel Lonean

Megemlékeztünk már lapunkban arról a nagyarányú kulturmunkáról, amelyet Dr. Romulus Miocu vitt tervbe mikor a megye vezetőit átvette. A prefektusnak akkor az volt a célja, hogy a vármegye mindazon helyiségeiben, ahol eddig nem volt iskola, vagy legalább is nem volt megfelelő helyiség, iskolákat fognak építeni, hogy a kor követelményének megfeleljenek.

A kulturprogramnak a legnagyobb részét a prefektus meg is valósította, mert a liberális kormányzás óta több mint öten iskolát építettek az egész megyében és ezek között legszebb és méretekre a legnagyobb elemi iskolája lesz. Az iskola építkezését felépítés most van folyamatban és az építési munkálatokat Padureanu közműmester

végzi. Az iskola építési költségét részben az állam részben pedig az ottani munkások fedezik akik négy éven keresztül havi 20 leit fizetnek az építkezés céljaira, míg Gavrilcu igazgató által összeállított listán négy esztendőn keresztül az iskola alapjára.

Az épülő új iskola alapkövetelménye az hét méter vastag, amikor is megjelenik az ünnepély a kormány is, melyről lapunk más helyén számolunk be bővebben.

A
Temesvári Bank
és kereskedelmi R. T.
Zsitvölgyi
sorsjegy felárúsító
helye
Schäffer Lipót
Petroşeni

Felfedeztek Amerikában egy csoda gyógynövényt

Amerikában az ősvadonban olyan gyógynövényt fedezett fel egy tudós, amelynek kivonata 10-15 éves gyermek-, bel-, és epe bajokat rendkívül gyorsan meggyógyít.

E gyógynövény kivonatát „Gastro D”-nek hívják és a külföldi tudós professzorok csodás eredményeket értek el vele, mert e gyógyszer nemcsak csillapítógáz hat, hanem a betegség okát szünteti meg s ezáltal az egész emberi szervezetben a sejtjeit újjáéled és egy egészséges normális állapot áll be.

A „Gastro D” meggyógyítja a legnagyobb gyomor és bélbetegségeket, gyomorfájdalmat, ismétlődő, szivárványi nyomásokkal, makacs székekkel és az ebből eredő lefáradást és szédülést, ideges állapotot, álmatlanságot, továbbá a gyomor- és bélbetegségeket.

A „Gastro D”-vel az emberiség egy olyan gyógyszerhez jutott, amely sok esetben olyan betegségeket is meggyógyított, amelyeket diagnózisuknál sem tudnak.

E gyógyszer képviselőit sikerült Császár Ernő bucaresti gyógyszerésznek (Calea Victoriei 124) megszerezni, vidékre utánvétel káldi.

A Napló hírei

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk hála köszönetet mindazonoknak, akik észre jött testvérünk, Roska Jenő eszperes megbízásán elhunyt alkalmából részvételük felkerestek, gyászunkban és bánatunkban megvigasztaltak. Köszönöm ezt mondunk az összes egyházfelhatalmazotnak, a különböző hatóságok tagjainak, a Petroşeni társulatnak és mindenkinek külön, külön, akik osztottak fájdalomunkban.

Petroşeni, 1935, szeptember 10.

A grófó Roska család.

— Theban Nicolae lett a helybeli gör. kath. egyház-közösség második püébona. A gör. kath. Főhatóság legutóbb Theban Nicolae gör. kath. püébonost nevezte ki a Petroşeni gör. kath. egyházközség második püébonosának.

Sok gyermekes anyák jutalmazása a helybeli gör. kath. egyházközségnél. A clujai gör. kath. országos Nőegylet, az AGRU egyesülettel közösen mozgalmat kezdett, hogy a sok gyermekes családnyakat az egyesület minden évben jutalmazza. Az első ilyen jutalmazási ünnepély a Petroşeni gör. kath. egyházközségnél az elmúlt vasárnap (Kisasszony napján) volt. Ezt a napot az egyház gyermeknapnak nevezte el és célja, hogy minden évben szeptember 8-án megjutalmazza azokat az anyákat, akiknek legutóbb gyermekük van. A jutalmazási ünnepélyt istentisztelet előzte meg, majd folytatódott a Róman Kaszinóban, ahol Nicu tanár tartott előadást a gyermekek ellenségeiről a most divatban lévő gyermektelenségéről. Utána ének következett, majd pedig a jutalmakat osztották ki. Ez évben a következők kaptak jutalmat: Szászán Sándorné 10 gyermek anyja 500 Leit, Biaga Nedea 9 gyermek anyja 400 Leit, Dolcos Josefina 10 gyermeke volt és 7 lei 300 Leit, Pavel Cojné, 8 gyermek után 200 Leit, Erkesdi Sándorné 8 gyermek után 125 Leit és Burian Györgyné 8 gyermek után ugyan sok 125 Leit kaptak. Ezt a szép példát követelnék a többi egyházak is.

Szabók. varrónők és varrodák figyelembe!

Az Academia Română de Croitoria, alapítváttól 1908, augusztus 10-én amelynek központja Bucureştenben van, erdélyi fiókja pedig Timişoara, a Petroşeni vármegyei a vidéki női és férfi szabóiparosok részére továbbképzési szaktanfolyamot rendez, szabászat sít, fűgnyakból. Jelenkezni lehet a Petroşeni Ipartestületnél, 1935, szeptember 15-ig. Részletes felvilágosítások a testületi titkárságnál kaphatók a hivatalos órák alatt.



Legyek, svábogarak, poloskák
kárbaárra permetozzen LIT-lel!

— Magyar Kuriozumok. Csodák. Kisértetek. Nemelejlők. Asszonybosszantás. Matuzsálemek. Csodagyerekek. Ételmek. Szócsintán. Tándúh. Szerelmek. Magyar emlékek. Parnasszusjajlások. mint alcimek szerepelnek Ráth-Végh István „Magyar Kuriozumok” c. könyvének pompás címlapján. Valóságos panoptikum Ráth-Végh István könyve mindannak, ami rendkívüli, furcsa és megdöbbentően érdekes. Mint a kuriozumok és a szines riportgyűjtemény nem mindig mulatságos nemcsak érdeklődésergőztető, hanem megdöbbentő is. A szellemességet sem nélkülöző szociális és életünk minden pillanatára emlékező cseppet sem izigylese méltó embeletársainak, vagy bibliai mészárszéleket kort megőrő magyarok mellett ott látjuk Mecsery Dániel eretliás borzalmán összezsababolt koponyáját: a magyar csodagyerekek sorát szörnyek szakitják meg és világírtre vergődött magyar kísértetek szellemalakjai. Méltó ujdója ez a mű Tóth Béla rég elfogyott munkájának. Anyaga azonban teljesen új kutatások eredménye. Ráth-Végh István jeles könyvében betekintést nyújt az ugynevezett asszonybosszantás irodalomban, olvashatunk komoly vitairatokat arról a témáról, hogy ember az asszony vagy csak állat, de ha egyelőre több lapozunk, gondúró kacsákkal időzethetünk kis és nagy költőink réffás irodalmi parnaszusi játékaival, esetleg edbédhez ühetünk, de olyan hétköznapi lakomának, amelynek menükártyája 18 komoly fogásnál több nem adja. Az emésztést azonban könnyen megzavarhatják itozatos élel jelek, csodatünetek.... Az egész könyv végre csupa kúríkus, érdekesség, kellemes, érdekes, pompás illusztrációkkal tarkítva. Ráth-Végh István „Magyar kuriozumok” 272 lapos pompás műve, amely eddig csak vázlatoként 1877-1878-án volt kapható, most főzve is megjelent és ára 145. minden könyvkérkedésben, vagy Lepsánál Cluj.

Jó műsornak, jó közönsége van

Minden eddigi műsort felül múl a Munkásmozgó idei hatalmas programja

Kedzódik a szezon. Ugy a színházban, mint a moziban versengés folyik, hogy a fejlődött ízlést a színház és moziszigazgatók a legtekintélyesebben kielégítsék. Minket zsilvölgyi szempontból főleg a mozis műsora érdekel, mivel a színházaink, legalább is amelyek itt jártak az utolsó időkben, egyáltalán nem elégtettek ki bennünket. Maradna tehát a mozi, amely-mint azt a Munkásmozgó igazgatóságának most közzétett műsora igazolja, teljes egészében megfelel annak a kulturprogramnak, amelyre eddig is bízské volt a mozgó közönsége. Az a hatalmas műsor ugyanis, amelyet most költött le a Munkásmozgó igazgatósága, nemcsak a legjobb és legtekintélyesebb filmek bemutatását hozza magával, hanem felülmúl minden eddigi nagyszerű műsort, amelyet a Munkásmozgó vetített az elmúlt esztendőben. Ez a program, azt igazolja, hogy a Munkásmozgó az idei szezonban mindenkinél superprogramot ad, amely teljesen kielégíti a szépre, értékre és művészetre hajló nagy közönséget, szerencse hogy az egyéb gyenge látványosságokon kívül bőven pótol bennünket a Munkásmozgó igazgatósága nagyszerű műsora amelyet kivonatolnánk alább közölünk:

Az első nagyszabású film, amelyet a Munkásmozgó legközelebb mutat be Leó Ferenc világűrű operettje, a „CLO-CLO” melynek főszerepét Eggerth Mártha és Székely Leo alakítják. Aztán következik „A Fenséges Keringő” Willy Forstall és Lillian Harveyval. Utána a „FEKETE ROZSAK”, ugyancsak Willy Forstall és Lillian Harveyval. A finom komikumot már a szezon elején Anny Ondra képviseli, aki a „Század leánya” című operettben lép fel az új szezonban, valamint „Blitz Blanka a kincskereső kiskavány” című nagy szellemes operett főszerepét is ő alakítja. A komoly és nagy drámák sorozatát a Munkásmozgó az „Oriens szűz” című drámaival kezdi meg, melyben a főszerep Angéla Salocser és Henrik George művészetén alapszik. Ezt követi a „Fekete arany” című dráma, amelynek egyik érdekessége a hatalmas drámai celekművészen kívül, hogy a film háttérben a moreri hatalmas petroleum tűz látszik lobogni.

Rokk Marika, a legtemperamentusabb filmhíresség az „Almalm királyi udvar” című filmben mutatkozik be a Munkásmozgó közönségének. Jókai Moris az idei szezonban kerül a

Munkásmozgó közönsége elé a „Cigánybáró”, című regényéből készült filmprodukcióval, amelynek főszerepét Adolf Wolbrück aki a „Párgai diák” című drámájában ugyancsak a főszerepet alakítja. Gustáv Fröhlich, Lidia Baraovával a „Barcarola” című világsiker aratót filmben mutatkozik be az idei szezonban a zsilvölgyi közönségnek. Ez a film Gustáv Fröhlich új szerelmével készült. Ezt követően ugyancsak Gustáv Fröhlich és Renata Möllerrel a főszerepben vetíti a Munkásmozgó a „Szerelem barátok” című celekművészen, változatosságokban gazdag szenziós filmet, valamint ugyancsak Gustáv Fröhlich a főszerepben a Munkásmozgóban kerül színe Szántó Györgynek, az aradon élő ma már világírűró irónak regényéből, a Stradivariól készült bécsi film is, melynek a rendezője nem kisebb rendező, mint Bolváry Géza. Bolváry egyébként rendezője az „Egy teli éjszaka” című filmnek is, amely a Munkásmozgó műsort ékesíti és a főszerepét Magda Schneider és Wolf Albach Reth alakítják. Bolváry rendezte Bulla Emma legújabb filmjét is, amely „Es fűstet die liebe” címen kerül színe és Bulla Emma partnere Gustáv Fröhlich a nagyszerű filmpopertet. A régi szép operett idomale egyik gyönyörűségét a „Gécsk” című filmén szintén Bolváry rendezte és Eggerth Márta játssa benne a főszerepet. Természetesen nem hiányzik a Munkásmozgó gazdag műsorából a világ mozikközönségének kedvence énekessé Schmiéd József sem, aki a „Kacagó bajszó” című romantikus film főszerepében énekel a a legszebb énekekkel. Paula Vessely az „Epizód” című drámában mutatkozik be az idei szezonban.

Ez a műsor csak egyik részlete a Munkásmozgó kitűnő műsorának, amelynek második részét lapunk legközelebbi számában mutatjuk be olvasóközönségünknek.

Adig jár Margit a kalapokkal, amig megbüntetik

A helybeli Ipartestület feljelentette Bach Margit vulkáni foglalkozásánálküli egyént, aki a kalapszakmában iparegredely nélkül dolgozik. A helyi Járásbírósg Bach Margitot pénzbüntetésre ítélte iparegredelynélküli működésért.

Akarja, hogy jó Rádiója legyen?

Ha igen, úgy forduljon bizalommal a zsilvölgye egyik legregibb rádióüzletéhez, a

THERMA TH. BRECKNER

céghez, mely raktáron tart a legújabb rendszert: — **MINERVA — CORNETTE COLUMBIA B 545 és 520** valamint **EUMIG és CONTINENTAL** rádiókat. Lakoson való kipróbálást díjmentesen eszközöl.

Rádiók részletesítésére is kaphatók.
HÍZARÓLAG CSÁKIS ELŐRANGU (SUPER) GÉPEK

PETROŞENI
Str. Regele Ferdinand No. 82

Kis notesz

amelyet ajánlunk elolvasásra mindazoknak, akik intézik a sorsunkat

A lapok több ízben foglalkoztak már azzal, hogy a helybeli állomás átvezető hidján éjjel egyetlen lámpa sem ég. A vasut, amelynek kötelessége ügyelni a hidon a járókélokra, egyáltalán nem törődik vele, hogy a hidon átmenők épkezláb érnek e keresztül a hidon, vagy esetleg egy lábtöréssel a kórházba kerülnek. Mi úgy tudjuk, hogy mikor az állomást építették és a vasutat kötelezték arra, hogy hidat építsen a város közepén, akkor nemcsak arra kötelezték, hogy hidat csináljon, hanem arra is, hogy gondoskodjon az ember testi épségéről is. Nem is akarunk arról beszélni, hogy a hid rossz állapotban van, hanem az, hogy az idő eszélen igen veszedelmes és sokan elesnek rajta. Ehhez járul még az is, hogy a hid éjszaka koromsötétben áll és azon ke-

resztül menni legveszedelmesebb.

Felkérjük a város vezetését, írjon át a vasut igazgatóságának, hogy gondoskodjon az átjáró hid kiváltságáról valamint a hid deszkáinak a megújításáról, mert a jelenlegi helyzetben életveszélyes rajta a közlekedés. És habár tudjuk, hogy kevés fogantatja lesz a város kérésének, még is úgy gondoljuk, hogy a vasutnak kötelessége ügyelni a hidon átjáró közönség testi épségéről.

Elég szegény az, ha már egy ilyen nagy állomás, mint a Petroşeni egyetlen lámpa fényénél kénytelen a személyforgalmat lebonyolítani, mert mikor éjjel az utasok fel, vagy lezárlának, csak botorkálnak és bukdácsolnak a sötétben, igen sok esetben egy-másnak bukva, a C.F.R. nagy dicsőségére.

Rövid megjegyzés

Az Erdélyi Napló egyik legutóbbi számában a következő sorok láttak napvilágot: „Mi, akik a megye magyarságának egyetlen sajtóorgánuma vagyunk.” (?) Nem tudjuk, hogy gondolja az Erdélyi Napló a dolgot. Hogy egyetlen példányban jelenik e meg, vagy pedig hogy más magyar lap nincsen a megyében? Mert az utóbbiban kételkedünk és helyes dolog lenne ha leszokna erről a nagyzási mániáról. Lebel, hogy az Erdélyi Napló egy kékletet képvisel, de ez a kéklet nem sajátított ki magának mindent ami kisebbbél. Legfeljebb csak a téleneséget.

— Eladó, 503 számú Fiat autómobil, kitűnő állapotban. Cim a kiadóban.

— Veszek kisebb családi házat 2-3 szobával és mellékhelyiségekkel. Cim a kiadóban.

Di. Tca.

Str.

—Sten Bergman. A viharok hazája a Kurili szigeteken van, ezen a Japán és Kamcsatka között egymás mellé sorakozó sziget csoporton, amelynek sziklás, meredek partjait egész nyáron át majdnem szakadatlanul köd borítja s majdnem egész éven át vad viharok dühöngenek körülötte. A tengerérek között a Kurili-szigetek nem örvendenek jó hírnévnek, ami bizony eléggé élehető, mert a partok táján mindenfelé hajóroncsok bukkannak fel. Ezekre a szigetekre indult kutatóutazás az ismert svéd természettudós és utazó, Sten Bergman, Ázsia északi vidékeinek legjobb ismerőse, akit korábbi kamcsatkai expedíciója mindenképp hivatottá tett arra, hogy a szigetek különös életét felderítse. Bergmann korábbi könyve, a „Kamcsatka önélete, vadlatai és tűzhányói között” ismert és kedves olvasmányja a magyar közönségnek s mint a Magyar Földrajzi Társaság Könyvtárának egyik régebbi kötete nagy sikert aratott. Olyan utazót ismert meg benne az olvasó, aki közvetlen, friss előadásával mindvégig le tudja kötni, s aki izgalmas, kalandjait pompás élvezetességgel meséli el. Ezek a kitűnő írói erények ebben a könyvben is nagyvesszősen érvényesülnek s a szigetek halásznépének, anjuzadásainak hányságtól élte feledhetetlen képekben elevenedik meg előttünk, hol mulatságos, hol életveszélyes kalandokban veszünk részt s pompás színekkel rajzolódnak elének egy különös, exotikus, mostoha viszonyával is vonzó világ, amelybe európai ember csak a legtrikább esetben tette be a lábát. A szerző közel száz eredeti szép fényképfelvétele érdekesebben mutatja be ezt a különös, ismeretlen világot. A Földrajzi Társaság Utazási könyveinek új sorozatában, a Franklin-Társulat pompás kiadásában jelent meg ez a gyönyörű könyv. 180 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az új utazási és Franklin könyvek jegyzékét.

— Mai francia Dekameron. A Nyugat Könyvkiadótól a „Mai Külföldi Dekameron” címen érdekes sorozatot indított. Célja: A háború utáni külföldi irodalom vezéralakjainak legkitűnőbb műveit nemzetek szerint kiadva szívesen, a legváltozatosabb magyar mű fordított közreműködésével. Kötetenként egy-egy kultúránemet 10 reprezentáns elbeszélése vonul fel azaz az írásvál, amelyet ő maga tart a leg-

különböb. A kötetek élére a szerkesztő összefoglaló tanulmányban méltatja az illető irodalom prózáinak mestereit. Minden író megírja önéletrajzát is a Dekameron számára, amelyet műmellékletben a kötetben szereplők névadására arcképei díszítenek. A mai francia Dekameron első és páratlan a maga nemében. Vannak modern antológiák, de egy sincs olyan, mint a Nyugat kiadása, amely a mai francia elbeszélő irodalom tükörképét nyújtja. Éppen ezért a francia írók nemcsak hogy legjobb műveiket küldték a Dekameron számára, hanem személyesen a kiadóhoz utazva, úgy szólván a szerkesztésben is résztvettek. Cocteau, Du Gard, Duhamel, Duvernois, Giraudoux, Green, Jouhandeau, Mauriac, Maurois, Supervielle, műveiből áll a Francia Dekameron, amely 300 lapon 10 remek fényképpel, pompás kiállításban valóban művészi kivitelű féldrőben 144. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Nyugat könyvek teljes jegyzékét.

— Illik Tudni modern kis lexikon-Függelék, kis sportlexikon. A modern magyar kis lexikon megértését az élet egyre gyorsuló üteme teszi szükségessé. Az „Illik Tudni” a modern lexikon amiben csak az van benne, ami mindnyájunkat érdekel. A tudás beláthatatlan birodalmába törek be ennek a lexikonnak szerkesztője. Egyes magyarkozással szolgálja ez a könyv az egész magyar olvasóközönséget röviden, néhány sorban de főnyelvű biztonsággal megadja az száz és száz régi, új és legújabb fogalom lényegét. Modern lexikon az „Illik tudni”, mert mindazt tartalmazza, amit lényegesen illik tudni a mai kor emberének. 300 lapon 32 képmelléklettel, sportlexikon függelékkel könnyű de mégis szabatos stílusban adja a könyv a modern ember ismeret-tárának anyagát. Korábban csak költve volt kapható (Lei 211 áron) most fűzve is megjelent és lei 172 az ára minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Rozsavölgyi kiadványok teljes jegyzékét.

BUTOROK

különböző minőségben mélyen leszállított árban kaphatók. Cím

Rékoss színtelen. Ugyanott egy reklamirólód

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára!

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izóslámpák és főzőkészülékek. a legújatnyosabb áron, valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alapítke és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felől
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Érdeklőzésekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Chrissofeloni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, balcsét, szavatosság, átvég, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkivül legelőnyös
díjtelek mellett.

Ezenkívül két óráz díjtellek mellett rendkívül előnyös
alapon munkabiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legzsebb kivitelben
mindentel festő és mázólo munkát, a legelőssé naplárban. —
Mővészi kivitel minták a
legzsebb színekben. Festékkeres-
kedésben az összes c szakmá-
bavágo cikkeik állandó nagy
raktára. —

festő
és mázólo
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

L. Schaffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpinészet, sör
és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM és KÁVÉHÁZ PETROȘENI

Kitűnő konyha. Havi abonama, étlap szerint. Estérként zene.
Elsőrangú italok. Figyelmes kiszolgálás.

Foto Zeichner

Petroșeni

A leguabb típusú fényképező-
gépek raktára. A gépek
könnyen kezelhetők és bárki
elsajátíthatja a fényképezést.

Olcsó árak! Kitűnő márkák
Legzsebb ajándék egy fényké-
pező gép.

ÉRTEJTESÍ

Petroșeni és zsilvölgye e-
gyetlen közony és megbí-
rató kelmefestője

HIRSCH RUDOLF

KELMEFESTŐ
és egytízstízi műboly

Sörgős munkák azonnal ké-
szülnek. Petroșeni, Str. A.
Sancs 31 szim

— Lakodalmi és alkalmi
csokrok, a legelőssé árban,
rendelésre azonnal készírlnek, Be-
nedekné, virágzletében.

Toinai Világlapja Színkász Élet
Délibáb, és az Ünnepep leguabb
számai kaphatók! Szabó István
könyvkereskedésben, Petroșeni.

Megjelenit és kapható

Molnár Sándor

új verseskönyve

Igaz Balladák

Megrendelhető
lapunk kiadókvitala utján.

Felolozerszerkesztő és kiadó: MOLNÁR SANDOR.

Tipografa I. Berger, Hapag